



FDW 201602-E

Vysokotlakový čistič

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za kúpu tohto vysokotlakového čističa. Pred jeho použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte ju na prípadné neskoršie použitie

OBSAH

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ TIPY	48
2. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	48
3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	49
4. SYMBOLY	50
5. SERVIS SPOTREBIČOV S DVOJITOU IZOLÁCIOU.....	52
6. POUŽÍVANIE PREDLŽOVACÍCH KÁBLOV	52
7. SPRÁVNE POUŽÍVANIE TOHTO TLAKOVÉHO ČISTIČA.....	53
8. POKYNY NA ZOSTAVENIE	54
9. POKYNY NA OBSLUHU.....	58
10. POUŽÍVANIE ČISTIACICH PROSTRIEDKOV.....	61
11. ČISTENIE A SKLADOVANIE	62
12. ÚDRŽBA.....	63
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	64
14. TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	65
15. LIKVIDÁCIA.....	66

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ TIPY

Nikdy nemierte vysokotlakovou dýzou na osoby alebo zvieratá.

Nikdy počas používania tohto tlakového čističa nepite alkohol a nepoužívajte drogy.

Nikdy nepoužívajte tento tlakový čistič, ak stojíte vo vode.

Nikdy sa nedotýkajte elektrickej zástrčky mokrými rukami.

Nikdy nenechávajte elektrické pripojenia ležať vo vode.

Nikdy nepoužívajte tento tlakový čistič bez toho, aby ste zapli vodu.

Nikdy nepoužívajte v tomto tlakovom čističi horúcu vodu.

2. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

⚠ VAROVANIE! Počas používania tohto produktu je nutné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky pokyny. Uschovajte všetky bezpečnostné pokyny.
2. Nepoužívajte tento tlakový čistič, ak cítite únavu alebo ste pod vplyvom alkoholu či drog.
3. Nebezpečenstvo vstreknutia alebo zranenia – nesmerujte prúd vody s vysokým tlakom na osoby alebo zvieratá.
4. Nikdy nedovoľte, aby tento tlakový čistič používali deti.
5. Aby bolo minimalizované nebezpečenstvo, je pri použití tohto tlakového čističa v blízkosti detí nutný prísny dohľad.
6. Naučte sa, ako tento prístroj zastaví a ako okamžite znížiť tlak. Naučte sa dokonale používať ovládacie prvky.
7. Buďte ostražití – vždy si buďte vedomí, kam smerujete vysokotlakový postrek.
8. Udržujte všetky osoby mimo oblasti čistenia.
9. Neustále udržiujte pevný postoj a rovnováhu – nepreceňujte svoje sily a nestojte na nestabilnej podpere.
10. Pracovná oblasť by mala mať zodpovedajúci odtok, aby sa znížilo nebezpečenstvo pádu v dôsledku klzkého povrchu.
11. Dodržujte pokyny pre údržbu uvedené v tejto príručke.
12. Aby nedošlo k zasiahnutiu elektrickým prúdom, udržiujte všetky pripojenia v suchu a mimo zeme. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Určené iba na vonkajšie použitie v domácnostiach.
2. Vo vysokotlakovej hadici sa môžu v dôsledku opotrebenia, nesprávneho použitia, zamotania a pod. objaviť trhliny. Nepoužívajte poškodenú hadicu.
3. Nepoužívajte tento tlakový čistič v miestach v blízkosti horľavých materiálov, horľavých plynov alebo prachu.
4. Niektoré chemikálie alebo čistiace prostriedky môžu byť v prípade vdýchnutia alebo prehĺtnutia škodlivé a môžu spôsobiť vážne zranenia. Ak hrozí nebezpečenstvo vdýchnutia výparov, vždy použite respirátor alebo masku. Prečítajte si všetky pokyny dodávané k maske, aby ste mali istotu, že maska poskytuje nevyhnutnú ochranu pred vdýchnutím škodlivých výparov.
5. Pred spustením tohto tlakového čističa za chladného počasia skontrolujte všetky časti tohto zariadenia a uistite sa, že sa na ňom nevytvoril ľad. Neskladujte tento prístroj v miestach, kde teplota klesá pod 0 °C (32 °F).
6. NEVYKONÁVAJTE ŽIADNE ÚPRAVY AKÝCHKOL'VEK KOMPONENTOV! Prístroje s rozbitými alebo chýbajúcimi dielmi alebo bez ochranných krytov či puzdiel NIKDY nepoužívajte
7. Počas tlakovania systému udržiajte vysokotlakovú hadicu pripojenú k tlakovému čističu a striekacej pištoľi. Odpojenie hadice počas tlakovania prístroja je nebezpečné a môže spôsobiť zranenie.
8. Keď je vypínač napájania zapnutý (ON), nenechávajte tlakový čistič bez dozoru.
9. Udržujte vodný postrek mimo elektrickej inštalácie, inak môže dôjsť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.

4. SYMBOLY

Štítky na vašich nástrojoch a v návode môžu zobrazovať symboly. Predstavujú dôležité informácie o produkte alebo pokyny na jeho používanie.



Indikuje potenciálne nebezpečenstvo zranenia osôb.



Konštrukcia s dvojitou izoláciou



Nevystavujte dažďu a nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Na minimalizáciu nebezpečenstva zranenia si používatelia musia prečítať používateľskú príručku a porozumieť uvedeným pokynom ešte pred použitím tohto produktu.



Počas používania tohto produktu vždy používajte bezpečnostné okuliare s bočnou ochranou a v prípade potreby aj celotvárový štít.



Na minimalizáciu nebezpečenstva vstreknutia alebo zranenia nikdy nesmerujte prúd vody na osoby alebo zvieratá, a nestrkajte do tohto prúdu žiadnu časť tela. Presakujúce hadice a tvarovky môžu takisto spôsobiť zranenie vstreknutím.

Nedržte hadice alebo tvarovky.



Na minimalizáciu nebezpečenstva zranenia spätným rázom držte pri zapnutom prístroji postrekovací násadec bezpečne oboma rukami.



Ak nebudete prístroj používať za sucha alebo nebudete dodržiavať bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



Varovanie! Nikdy nesmerujte pištoľ na osoby, zvieratá, časti tela, zdroje energie alebo akékoľvek elektrické spotrebiče.



Prístroj nie je určený na pripojenie k sieti s pitnou vodou.



Vyradené elektrické produkty nevyhadzujte do domového odpadu, ale odnesť ich do zberného dvora na recykláciu. Informácie o možnostiach recyklácie vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

5. SERVIS SPOTREBIČOV S DVOJITOU IZOLÁCIOU

Pri produkte s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemnenia k dispozícii dva systémy izolácie. Na produkte s dvojitou izoláciou nie sú žiadne prostriedky na uzemnenie, ani by sa k takému produktu nemal pripájať žiadny prostriedok na uzemnenie. Servis produktu s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosti systému, a mal by ho vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik. Náhradné diely pre produkt s dvojitou izoláciou musia byť rovnaké, ako nahradzované diely. Produkt s dvojitou izoláciou je označený slovami „DOUBLE INSULATION“ (Dvojitá izolácia) alebo „DOUBLE INSULATED“ (Dvojito izolovaný).

Na produkte môže byť tiež vyznačený tento  symbol.

6. POUŽÍVANIE PREDLŽOVACÍCH KÁBLOV

Používanie predlžovacieho kábla pri tomto produkte NEODPORÚČAME. Ak musíte použiť predlžovací kábel, použite iba predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie. Tieto káble sú označené značkou „ACCEPTABLE FOR USE WITH OUTDOOR APPLIANCES, STORE INDOORS WHILE NOT IN USE“ (Vhodné na použitie s vonkajšími spotrebičmi. Ak nepoužívate, skladujte vnútri). Používajte iba predlžovacie káble s menovitými elektrickými parametrami minimálne rovnakými, ako sú menovité parametre produktu. Pred použitím predlžovací kábel skontrolujte. NEPOUŽÍVAJTE POŠKODENÉ PREDLŽOVACIE KÁBLE! Neodpájajte kábel od zásuvky ťahaním za kábel – vždy ho odpojte vytiahnutím zástrčky. Udržujte kábel mimo zdrojov tepla a ostrých hrán. Pred odpojením produktu od predlžovacieho kábla vždy odpojte predlžovací kábel od zásuvky.

⚠ VAROVANIE! Aby nedošlo k zasiahnutiu elektrickým prúdom, udržiavajte všetky pripojenia v suchu a mimo zeme. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.

- ☼ Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel alebo dôležité časti tohto spotrebiča, ako napríklad bezpečnostné zariadenia, vysokoťlakové hadice a spúšťacie pištole.
- ☼ Ak používate predlžovací kábel, musí mať zástrčka a zásuvka vodotesnú konštrukciu.

⚠ VAROVANIE! Nevhodné predlžovacie káble môžu byť nebezpečné.

- ☼ Pred čistením alebo údržbou, pred výmenou dielov alebo pred konverziou prístroja na inú funkciu odpojte zástrčku od zásuvky.

7. SPRÁVNE POUŽÍVANIE TOHTO TLAKOVÉHO ČISTIČA

**TENTO PRÍSTROJ JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE SO STUDENOU VODOU!
NEPOUŽÍVAJTE V TOMTO TLAKOVOM ČISTIČI HORÚCU VODU.**

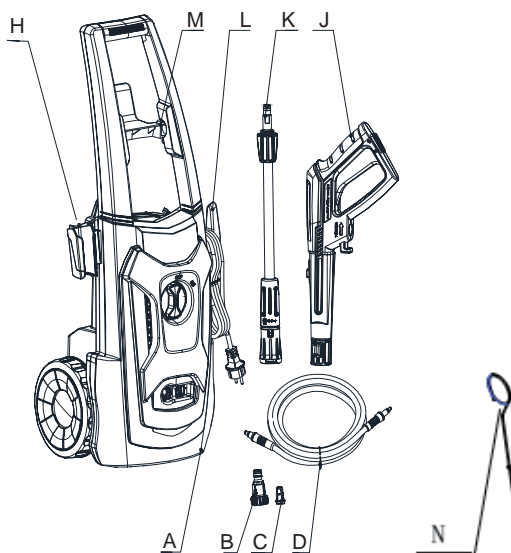
1. Používajte tento tlakový čistič s tlakom tekutiny, ktorý nepresahuje menovitý tlak pre tento tlakový čistič. Nikdy nepoužívajte tento tlakový čistič bez prívodu vody. Používanie prístroja bez prívodu vody spôsobí nenávratné poškodenie tohto prístroja.
2. Zaisťte, aby prívod vody používaný pre tento tlakový čistič nebol znečistený, neobsahoval piesok ani žiadne žieravé chemické produkty. Používanie znečisteného prívodu vody negatívne ovplyvňuje životnosť tohto tlakového čističa.
3. **⚠ UPOZORNENIE** – Tento tlakový čistič je možné používať na množstvo rôznych aplikácií, vrátane umývania áut, lodí, nádvorí, palúb, garáží a pod. a všade tam, kde je na odstránenie nečistôt a úlomkov nevyhnutný vysoký tlak.
Prúd vody s vysokým tlakom môže v prípade nesprávneho použitia poškodiť pracovný povrch! Pozrite časť s názvom „Pokyny na obsluhu“, kde nájdete ďalšie podrobnosti. Vždy postrek najprv otestujte v otvorenej oblasti.
4. NIKDY nepremiestňujte prístroj fahaním za vysokotlakovú hadicu. Používajte na tento účel rukoväť umiestnenú v hornej časti prístroja.
5. Vždy držte vysokotlakovú pištoľ a tyč oboma rukami. Jednu ruku držte na pištoľi/spúšti, zatiaľ čo podopierate tyč druhou rukou (pozrite obrázok).
6. Pri rozptyľovaní čistiaceho prostriedku aplikuje tlakový čistič tento čistiaci prostriedok na čistenú oblasť iba s nízkym tlakom. Po aplikácii čistiaceho prostriedku odstráňte čistiaci prostriedok z pracovnej oblasti pomocou postreku s využitím nastaviteľnej dýzy.

8. POKYNY NA ZOSTAVENIE

Vybalenie zo škatule

Po otvorení škatule, prosím, vyberte všetky diely a skontrolujte ich oproti nasledujúcemu zoznamu dodávaných komponentov:

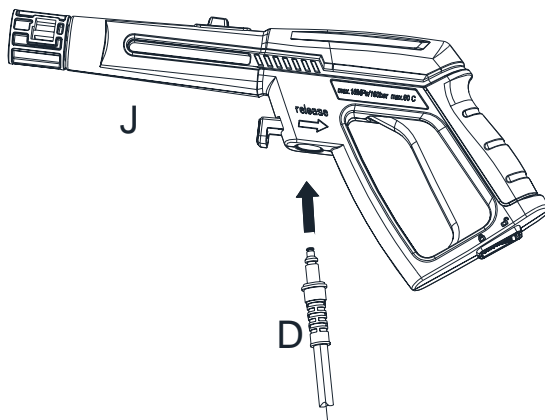
- | | |
|--|--------------------------------|
| A. Hlavné telo vysokotlakového čističa | J. Pištoľ |
| B. Rýchly konektor a filter (C) | K. Nastaviteľná dýza |
| L. Háčik napájacieho kábla | M. Háčik vysokotlakovej hadice |
| D. Vysokotlaková hadica | N. Čistiaci kolík |
| H. Držiak pištole | |



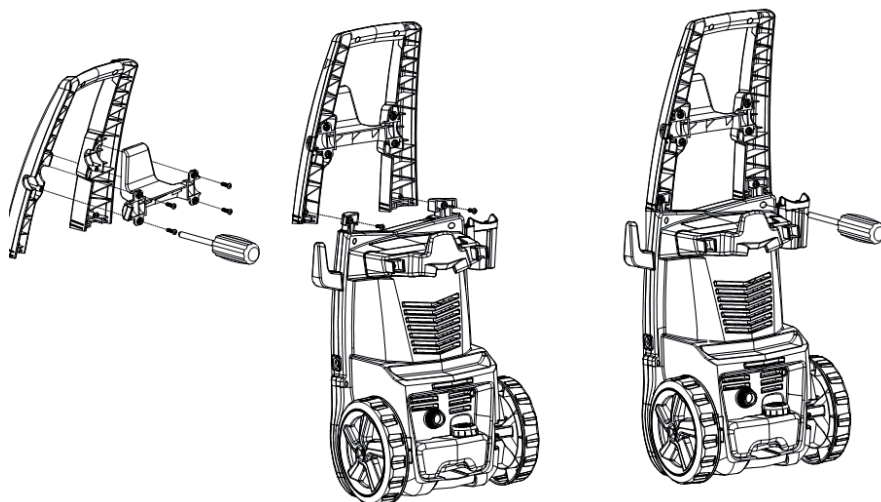
Z dôvodu prepravy a balenia sa môžu niektoré položky príslušenstva dodávať v demontovanom stave. Postupujte, prosím, podľa pokynov na zostavenie.

Krok 1

Pripevnite vysokotlakovú hadicu (D) k pištoľi (J). Vložte ju a rýchlo ju pripojte natesno, aby nedošlo k úniku. Keď sú tieto kusy správne spojené, nemôžete oddeliť tieto dva komponenty priamym vytiahnutím z pištole. Stlačte tlačidlo na zaistenie spúšte a potom môžete vytiahnuť vysokotlakovú hadicu.

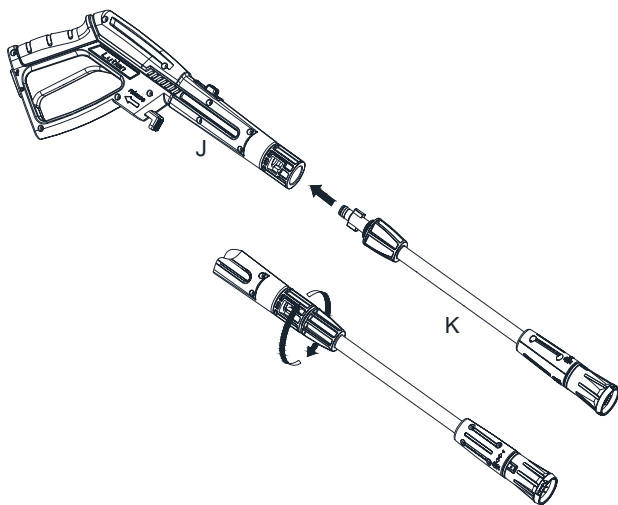
**Krok 2**

Zaskrutkujte rukoväť čističa tesne k hlavnému telu, ako je uvedené na nižšie uvedenom obrázku. Skrutky budú zabalené spolu s hlavným telom a preto ich pri vybaľovaní, prosím, vyhľadajte.

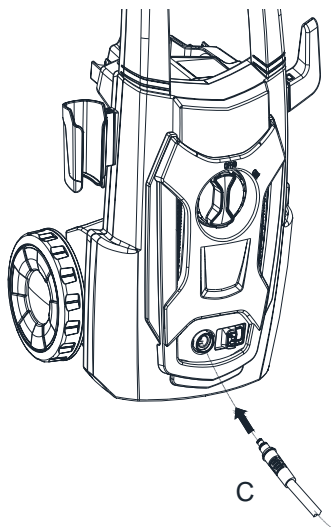


Krok 3

Vložte nastaviteľnú postrekovaciu dýzu (K) do pištole (J) a otočte ju v smere hodinových ručičiek tak, aby ste ju ručným dotiahnutím zaistili v správnej polohe. Keď sú tieto kusy spojené správne, nemôžete oddeliť tieto dva komponenty vytiahnutím nastaviteľnej dýzy priamo von. Aby všetko fungovalo, musia byť všetky doplnky vložené do pištole.

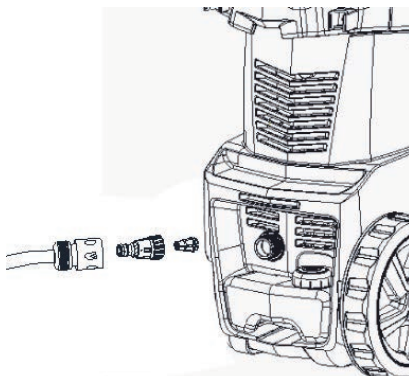
**Krok 4**

Pripevnite vysokotlakovú hadicu (C) k vývodu vody tlakového čističa. Vložte ju a rýchlo ju pripojte natesno, aby nedochádzalo k úniku. Keď sú tieto kusy spojené správne, nemôžete oddeliť tieto dva komponenty priamym vytiahnutím z vývodu vody. Stlačte „Tlačidlo“ v smere šípky a potom môžete vysokotlakovú hadicu vytiahnuť.



Krok 5

Pripevnite konektor hadice k vysokotlakovému čističu. Pred pripevnením konektora k zástrčkovej tvarovke odstráňte plastovú krytku, ktorá bola vložená do zástrčkovej tvarovky na vysokotlakovom čističi pred expedíciou produktu. Túto plastovú krytku môžete po odstránení zlikvidovať. Po inštalácii oboch komponentov pripevnite záhradnú hadicu pomocou skrutky konektora na vysokotlakovom čističi. Pripojte záhradnú hadicu k odpadovej rúrke.



9. POKYNY NA OBSLUHU

**TENTO PRÍSTROJ JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE SO STUDENOU VODOU!
NEPOUŽÍVAJTE V TOMTO TLAKOVOM ČISTIČI HORÚCU VODU!**

Spustenie

Po pripojení tlakového čističa k prívodu studenej vody postupujte nasledovne:

- ✿ Uistite sa, že je vypínač ON/OFF v polohe OFF (Vypnuté).
- ✿ Pripojte záhradnú hadicu k vstupnej tvarovke.
- ✿ Pripevnite hadicu k pištoľi podľa kroku č. 1 pokynov na zostavenie.
- ✿ Vložte nastaviteľnú postrekovaciu dýzu do pištole podľa kroku zostavenia č. 3.
- ✿ Pripojte vysokotlakovú hadicu k vysokotlakovej výstupnej tvarovke podľa kroku zostavenia č. 4.
- ✿ Pripojte záhradnú hadicu k vstupnej tvarovke vysokotlakového čističa podľa kroku zostavenia č. 5.
- ✿ Otvorte celkom ventil prívodu vody.
- ✿ Pred zapnutím prístroja stlačte spúšť pištole na odstránenie všetkého zostávajúceho vzduchu z čerpadla a hadice.
- ✿ Spustíte tlakový čistič prepnutím vypínača on/off do polohy on (zapnuté) a stlačte spúšť.

⚠ PRIPOMENUTIE! Motor nebeží nepretržite, iba pri stlačenej spúšti.

⚠ VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO VSTREKNUTIA! Po stlačení spúšte začne prístroj striekať. Keď po ukončení používania prístroj vypnete, bude vnútri hadice a prístroja stále existovať vysoký tlak. Nasmerujte pištoľ bezpečným smerom a uvoľníte nadbytočný tlak. **NIKDY** nesmerujte prúd vody s vysokým tlakom na osoby alebo zvieratá.

Automatické zapnutie/vypnutie

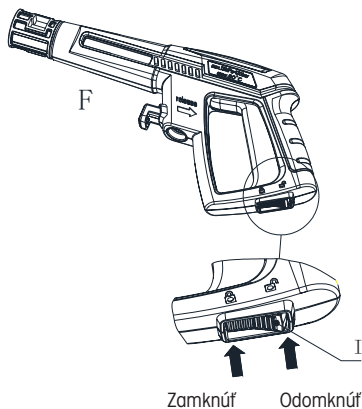
Tento tlakový čistič je vybavený automatickým vypínačom. Tlakový čistič sa spustí iba vtedy, keď je vypínač napájania v polohe ON (Zapnuté) a je stlačená spúšť na pištoľi. Keď uvoľníte spúšť na zostavenie striekania vody pomocou pištole, motor na tlakovom čističi sa automaticky vypne. Na pokračovanie v používaní čističa spúšť jednoducho znovu stlačte. Na ukončenie používania tohto tlakového čističa uvoľníte spúšť a prepnete prístroj do polohy OFF (Vypnuté). V čase, keď prístroj nepoužívate alebo keď je prístroj bez dozoru, ho celkom vypnite (OFF).

Odvzdušnenie pištole

Pred použitím tohto tlakového čističa je veľmi dôležité pištoľ odvzdušniť. Návod na zostavenie tohto tlakového čističa nájdete v časti „Pokyny na zostavenie“. Na odvzdušnenie pištole jednoducho pripojte záhradnú hadicu k tlakovému čističu a stlačte spúšť PRED zapnutím dodávky elektrickej energie. To umožňuje pred použitím tohto prístroja uvoľniť vzduch uzatvorený vnútri tlakového čističa a pištole. Podržte spúšť približne jednu minútu, aby sa mohol nadbytočný vzduch uvoľniť z prístroja. Počas tejto procedúry bude prístrojom pod nízkym tlakom tiecť voda. Ďalšie tipy na odvzdušnenie nájdete v časti s názvom „Pokyny na obsluhu“.

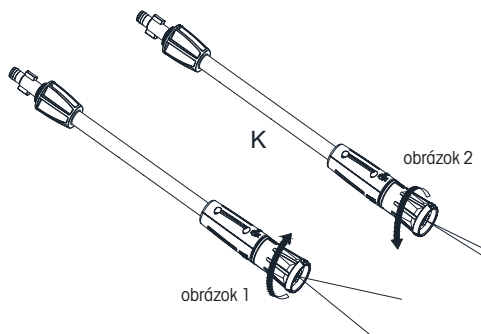
Bezpečnostná zámka pištole

Tento tlakový čistič je vybavený bezpečnostnou zámkou spúšte pištole. Keď tlakový čistič nepoužívate, použite bezpečnostnú zámku na zamedzenie náhodnej aktivácii vysoko tlakového postreku.



Nastaviteľná postrekovacia dýza

Nastaviteľná dýza vám umožňuje používať rôzne vzory postreku od plného vejárového postreku (Obrázok 1) až po priamy prúd postreku (Obrázok 2). Počas používania tohto vysoko tlakového čističa na čistenie drevených palúb, obkladov, vozidiel a pod. vždy začnite používaním vejárového postreku minimálne zo vzdialenosti 90 cm (36"), aby nedošlo k poškodeniu povrchu čistenej oblasti. Vždy začínajte postrekom testovacej oblasti, kde sa nevyskytujú iné osoby a predmety.

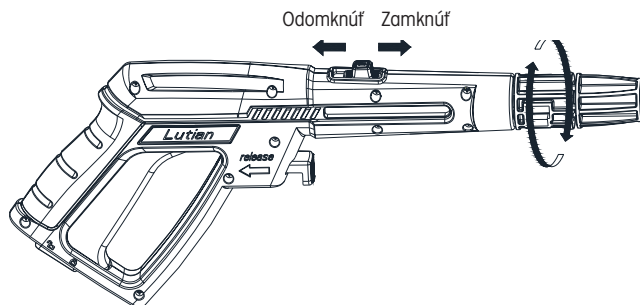


⚠ VAROVANIE! Vysoko tlakový prúd môže byť v prípade nesprávneho použitia nebezpečný. Je zakázané smerovať dýzu na osoby, elektrické zariadenia pod prúdom alebo samotný spotrebič.

✿ Nesmerujte dýzu na seba ani iné osoby s cieľom čistenia oblečenia alebo obuvi.

Otočenie pištole

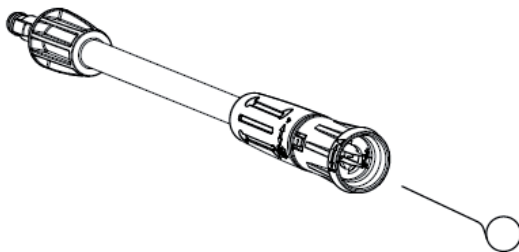
Otočenie pištole upraví uhol čistenia počas používania vzoru plného vejárového postreku, aby si mohol každý používateľ nájsť najpohodlnejšiu a najúčinnnejšiu polohu čistenia. Stlačte tlačidlo na „odmoknutie“ boku a aktiváciu funkcie otočenia. A stlačte tlačidlo na „odmoknutie“ boku, ak túto funkciu nechcete používať.



Odomknutie násadca

Keď je dýza upchatá, spôsobí nárast tlaku v čerpadle a môže spôsobiť ráz prístroja. V takej situácii môžete dýzu vyčistiť vložením ihly do hrotu s cieľom odstránenia nánosov.

Pri nastaviteľnej dýze môžete pravidelne mazať obrubu dýzy (vysoký tlak na nízky tlak) pomocou maziva nerozpustného vo vode.





10. POUŽÍVANIE ČISTIACICH PROSTRIEDKOV

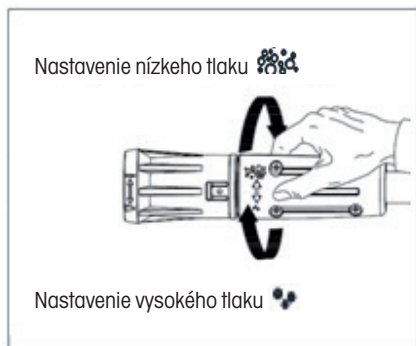
TENTO TLAKOVÝ ČISTIČ DÁVKUJE ČISTIACI PROSTRIEDOK POD NÍZKYM TLAKOM. NA OPLÁCHNUTIE NAČISTO POUŽÍTE NASTAVITELNÚ POSTREKOVACIU DÝZU.

BIOLOGICKY ODBÚRATEĽNÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY SÚ ŠPECIÁLNE VYTVORENÉ TAK, ABY CHRÁNILI ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A VÁŠ TLAKOVÝ ČISTIČ.

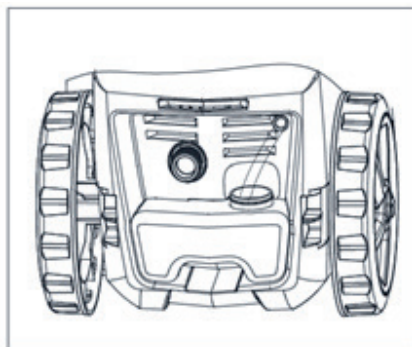
TIETO ČISTIACE PROSTRIEDKY NEUPCHÁVAJÚ FILTER A CHRÁNIA VNÚTORNÉ ČASTI TLAKOVÉHO ČISTIČA S CIEĽOM PREDĽŽENIA JEHO ŽIVOTNOSTI.

Vstavaný dávkovač čistiaceho prostriedku umožňuje aplikovať mnoho foriem tekutého čistiaceho prostriedku na pracovný povrch. Aplikácia čistiaceho prostriedku prebieha iba za nízkeho tlaku. Vložte nastaviteľnú dýzu do pištole a otočte ju ku koncu „“ tak, aby bol vysokotlakový čistič v režime nízkeho tlaku (pozrite nižšie uvedený Obrázok A). Odstráňte krytku na nádržke čistiaceho prostriedku a naplňte ju výhradne tekutým čistiacim prostriedkom (pozrite nižšie uvedený Obrázok B). Nelejte do tejto nádržky žiadnu vodu. Vysokotlakový čistič zmieša vodu a čistiaci prostriedok automaticky. Po dokončení aplikácie čistiaceho prostriedku na pracovný povrch ju otočte smerom ku koncu „“ nastaviteľnej dýzy a vystriekajte čistiaci prostriedok pomocou vysokotlakového postreku (pozrite nižšie uvedený Obrázok A). V režime vysokého tlaku nebude vysokotlakový čistič vydávať čistiaci prostriedok.

Obr. A



Obr. B



⚠ VAROVANIE!

NIKDY NEPOUŽÍVAJTE PRODUKTY S BIELIDLAMI, CHLÓROM ALEBO AKÝMKOL'VEK INÝMI ŽIERAVÝMI MATERIÁLMI, VRÁTANE TEKUTÍN OBSAHUJÚCICH ROZPÚŠŤADLÁ (T. J. PLYNMI, OLEJMI A POD.), PRODUKTY S FOSFOREČNANOM SODNÝM, ČPAVKOM ALEBO ČISTIACIMI PROSTRIEDKAMI NA BÁZE KYSELÍN. TIETO CHEMIKÁLIE BY PRÍSTROJ POŠKODILI A SPÔSOBILI BY TAKISTO POŠKODENIE ČISTENÉHO POVRCHU. VŽDY ČÍTAJTE INFORMÁCIE NA ŠTÍTKOCH.

11. ČISTENIE A SKLADOVANIE

Vypnutie tohto tlakového čističa

PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA TOHTO TLAKOVÉHO ČISTIČA VYKONAJTE TIETO KROKY NA VYPNUTIE PRÍSTROJA:

- ✿ Prepnete tlakový čistič do polohy OFF (Vypnuté).
- ✿ Uzatvorte prívod vody.
- ✿ Pred odpojením spojenia vysokotlakovej hadice nasmerujte pištoľ bezpečným smerom a vypustíte vodu s vysokým tlakom.
- ✿ Odpojte vysokotlakovú hadicu z tlakového čističa a pištole.
- ✿ Odpojte záhradnú hadicu z tlakového čističa.
- ✿ Odstráňte zo záhradnej hadice tvarovku rýchlospojky a pripevnite ju k vsuvke tvarovky nainštalovanej na tlakovom čističi na uskladnenie.
- ✿ Odstráňte z čerpadla nadbytočnú vodu naklopením prístroja na oboch stranách na vyliatie všetkej zostávajúcej vody zo vstupných a výstupných tvaroviek.
- ✿ Odstráňte filter prívodu vody a opláchnite ho vodou na odstránenie nečistôt a úlomkov. Po vyčistení vráťte filter späť.
- ✿ Vypustíte nádržku na čistiaci prostriedok a vypláchnite ju tečúcou vodou.
- ✿ Utrite všetku zostávajúcu vodu na všetkých dieloch a tvarovkách.
- ✿ Aktivujte bezpečnostnú zámku pištole.
- ✿ Skladujte tlakový čistič, diely a príslušenstvo v mieste s teplotou nad 0 °C (32 °F).

VYKONAJTE VŠETKY VYŠŠIE UVEDENÉ POKYNY NA VYPNUTIE A NAVYŠE AJ NASLEDUJÚCE KROKY...

- ✿ Po odpojení prívodu vody a pred odpojením vysokotlakovej hadice zapnite tlakový čistič na **2 – 3 sekundy**, kým neodstránite z čerpadla akúkoľvek zostávajúcu vodu.

OKAMŽITE PRÍSTROJ VYPNITE. POKRAČOVANIE V POUŽÍVANÍ TOHTO TLAKOVÉHO ČISTIČA BEZ PRIPOJENÉHO PRÍVODU VODY SPŔSOBÍ VÁŽNE POŠKODENIE PRÍSTROJA!

- ✿ Vždy skladujte tlakový čistič, diely a príslušenstvo v mieste s teplotou nad 0 °C (32 °F).

⚠ VAROVANIE!

V PRÍPADE NEDODRŽANIA TÝCHTO POKYNOV PRE SKLADOVANIE MÔŽE DÔJSŤ K POŠKODENIU CELKU ČERPADLA.

12. ÚDRŽBA

- ✿ Tento tlakový čistič sa dodáva s uzatvoreným systémom mazania, takže nie je nutné pridávať žiadny olej.
- ✿ Pred použitím skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu všetkých hadíc a príslušenstva.
- ✿ Pravidelne kontrolujte nánosy na vstupnom filtri. Pravidelne tento filter čistite na zaistenie maximálneho výkonu.

TIPY NA ČISTENIE

⚠ VAROVANIE!

PRED STRIEKANÍM NA CIELOVÝ ČISTENÝ POVRCH VŽDY OTESTUJTE POSTREK V OBLASTI BEZ POHYBU OSÔB A VÝSKYTU PREDMETOV.

Drevené a vinylové paluby

Opláchnite palubu a okolie pitnou vodou. Ak používate čistiaci prostriedok, naplňte nádržku čistiaceho prostriedku a aplikujte ho pod nízkym tlakom na čistenú oblasť. Pre optimálne výsledky rozdeľte pracovnú oblasť na menšie sekcie a postupne ich očistite. Nechajte čistiaci prostriedok niekoľko minút pôsobiť na povrch a potom povrch opláchnite vysokým tlakom. **NENECHAJTE ČISTIACI PROSTRIEDOK USCHNÚŤ.** Na dosiahnutie najlepších výsledkov vždy čistite zľava doprava a zhora nadol. Opláchnite vysokým tlakom pomocou vejjárového postreku tak, že budete držať hrot postrekovacej dýzy aspoň 15 – 22 cm (6 – 9 in) od čisteného povrchu. Pri použití priameho postreku udržiavajte väčšiu vzdialenosť od čistenej oblasti.

⚠ UPOZORNENIE! Pri jemnejších druhoch dreva zvýšte vzdialenosť od čistenej oblasti.

Betónové nádvoria, kameň a tehla

Opláchnite čistené miesto a okolie pitnou vodou. Ak používate čistiaci prostriedok, naplňte nádržku čistiaceho prostriedku a aplikujte ho pod nízkym tlakom na čistenú oblasť. Opláchnite vysokým tlakom pomocou vejjárového postreku kývavým ohybom tak, že budete držať hrot postrekovacej dýzy aspoň 7 – 15 cm (3 – 6 in) od čisteného povrchu. Pri použití priameho postreku udržiavajte väčšiu vzdialenosť od čistenej oblasti.

Autá, lode a motocykle

Opláchnite čistené miesto a okolie pitnou vodou. Ak používate čistiaci prostriedok, naplňte nádržku čistiaceho prostriedku a aplikujte ho pod nízkym tlakom na čistenú oblasť. Na dosiahnutie najlepších výsledkov čistite súčasne iba jednu stranu. Nechajte čistiaci prostriedok niekoľko minút pôsobiť na povrch, ale nenechajte ho uschnúť. Opláchnite vysokým tlakom pomocou vejjárového postreku kývavým ohybom tak, že budete držať hrot postrekovacej dýzy aspoň 20 cm (8 in) od čisteného povrchu. Pri použití priameho postreku udržiavajte väčšiu vzdialenosť od čistenej oblasti. Pri leštenom povrchu utrite povrch dosucha.

Barbecue grily, energetické zariadenia a záhradné nástroje

Opláchnite čistené miesto a okolie pitnou vodou. Ak používate čistiaci prostriedok, naplňte nádržku čistiaceho prostriedku a aplikujte ho pod nízkym tlakom na čistenú oblasť. Nechajte čistiaci prostriedok niekoľko minút pôsobiť na povrch, ale nenechajte ho uschnúť. Opláchnite vysokým tlakom pomocou vejjárového postreku tak, že budete držať hrot postrekovacej dýzy aspoň 2 – 7 cm (1 – 3 in) od čisteného povrchu. Pri použití priameho postreku udržiavajte väčšiu vzdialenosť od čistenej oblasti.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	AC 220 – 240 V
Menovitý kmitočet	50/60 Hz
Menovitý príkon	1600 W
Menovitý tlak	90 barov (9 MPa)
Maximálny tlak	130 barov (13 MPa)
Menovitý prietok	6 l/min
Maximálny prietok	7 l/min
Max. teplota prívodu vody	50 °C
Stupeň ochrany	II.
Hmotnosť	7,3 kg
Maximálny vstupný tlak vody v pascaloch	1,2 MPa
Úroveň akustického tlaku (K = 3 dB (A)): L_{pA}	79 dB
Úroveň akustického výkonu (K = 3 dB (A)): L_{pA}	90 dB

ZÁRUKA

Pozrite priložené záručné podmienky, kde nájdete podmienky záruky.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak je vaše zariadenie po dlhšom čase používania potrebné vymeniť, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho ekologicky šetrným spôsobom.

14. TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

KEĎ JE PREPÍNAČ V POLOHE „I“ A PRÍSTROJ SA NESPUSTÍ

PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Chybná elektrická zásuvka	Skontrolujte zástrčku, zásuvku a poistky
Nedostatočné napätie	Skontrolujte, či je napätie dostatočné
Napájací kábel nie je pripojený	Pripojte napájací kábel

ČERPADLO NEDOSAHUJE DOSTATOČNÝ TLAK ALEBO KOLÍŠE

PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Filter prívodu vody je upchatý	Vyberte a vyčistite filter
Čerpadlo čerpá vzduch	Utesnite spojenie/odvzdušnite systém
Nasávacie ventily sú upchaté/opotrebované	Očistite alebo vymeňte ventily
Priemer záhradnej hadice je príliš malý	Nahraďte ju za záhradnú hadicu s priemerom ¾ palca
Prívod vody je obmedzený	Skontrolujte, či sa na hadici netvoría uzly alebo trhliny
Nedostatočný prívod vody	Plne otvorte zdroj vody

TLAKOVÝ ČISTIČ MÁ ALEBO NEUDRŽIAVA TLAK

PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nadmerný vzduch vo vodovodnom potrubí a čerpadle	Vypnite prístroj a prívod vody/ Odvzdušnite systém/ Podržte spúšť

ČISTIČ TLAKU VYDÁVA NADMERNÝ HLUK

PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Blokovaný prívod	Skontrolujte vstupné ventily
Ventily sú opotrebované, znečistené alebo upchaté	Skontrolujte, očistite alebo vymeňte ventily
Filter je znečistený	Skontrolujte, očistite alebo vymeňte filter

MOTOR SA POČAS POUŽÍVANIA ZASTAVUJE

PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Sieťové napätie je nižšie, než je potrebné	Skontrolujte, či je napätie dostatočné

15. LIKVIDÁCIA



Toto náradie, nabíjacia batéria, príslušenstvo a obaly sa musia triediť, aby bola zaistená ich ekologická recyklácia.

Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie alebo nabíjacie batérie do bežného domového odpadu!

Iba pre krajiny z Európskej únie:



V súlade s európskymi smernicami 2012/19/EÚ a 2006/66/EC sa musí elektrické náradie, ktoré sa už ďalej nepoužíva, a takisto chybné alebo použité súpravy batérií/batérie, zbierať oddelene a likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobkoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe zodpovedajúceho nového výrobku vrátiť vaše výrobky miestnemu predajcovi. Správnu likvidáciu tohto výrobku pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti, ktoré pôsobia v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

Preklad originálneho návodu na použitie.

16. VYHLÁSENIE O ZHODE

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

Produkt/ značka: Elektrický vysokotlakový čistič / **FIELDMANN**

Type/ model: **FDW 201602-E** ako továrni model LT502-1600B
 AC 220-240 V, 50/60 Hz, 1600 W, 6l/min, 9Mpa, IPX5, Trieda II,
 nameraná hladina akustického výkonu: LPA= 88,3 dB(A)
 garantovaná hladina akustického výkonu: LWA= 90 dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 VAT no: CZ26726548

Výrobok je ve zhode s níže uvedenými smernicami a nariadeniami:

Directive MD 2006/42/EC
 Directive EMC 2014/30/EU
 Directive NOISE 2000/49/EC
 Directive RoHS 2011/65/EU

a normami:

EN 60335-1:2012+A11+A13
 EN 60335-2-79:2012
 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013

**Vydáno v:** Praha**Meno:** Ing. Zdeněk Pech
Chairman of the Board**Dátum vydanie:** 4. 9. 2020**Podpis:**

FAST FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, DIČ: CZ-26 72 65 48

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89509011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800,
 CSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedošlo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu. . .).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody. . .)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád. . .)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy. . .)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech. . .)

Záručné podmienky

Prodávající poskytuje kupujúcemu na výrobok záruku v trvaní 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky. . .).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody. . .)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád. . .)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy. . .)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávněnou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávněnost svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu přístroje, prepisované údaje v dokladoch. . .)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation. . .

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, . . .)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall. . .)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, . . .)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST Plus, spol. a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Řičany u Prahy 251 01, Csehország)
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezését a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti üzembe, akkor a jótállást határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén - a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettség a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy ellátja a szerződéstől. Jelentkezők hibá miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettség megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor jótállási idő a javítás időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bektöltési, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekészatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testulek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekanciais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitaip paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Sėnėga Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchawy
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN®**
Home & Garden Performance